



Statutární město Ostrava, moravská Ostrava-Přívoz			12
AGENDOVÉ ČÍSLO			
S	0503	2016	OSR
TYP	POŘ. ČÍSLO	ROK	OBOR

## SMLOUVA

### o poskytnutí účelové dotace č. 13/021/38/16

#### 1. Statutární město Ostrava

Prokešovo náměstí 1803/8, 729 30 Ostrava-Moravská Ostrava

#### Městský obvod Ostrava-Jih

ul. Horní 3, 700 30 Ostrava-Hrabůvka

zastoupen : Bc. Martinem Bednářem, starostou  
IČ : 00845451  
DIČ : CZ00845451  
bankovní spojení : KB Ostrava, a. s.  
číslo účtu : 1520761/0100  
(dále jen "poskytovatel")

**2. Název příjemce:** : Salesiánský dům dětí a mládeže Klub SHM Ostrava-Zábřeh  
se sídlem : Volgogradská 2633/2, 700 30 Ostrava-Zábřeh

právní forma : pobočný spolek zaps. ve spolkovém rejstříku vedeného  
Městským soudem v Praze, oddíl L, vložka 40675  
zastoupen : Ing. Dagmar Vedrovou, předsedou

IČ : 696 10 754  
DIČ :  
je plátcem DPH/není plátcem DPH: ne

bankovní spojení : ČSOB, a.s.  
číslo účtu : 161574750/0300  
(dále jen "příjemce")

uzavírají podle ust. § 1746 odst. 2 zákona č.89/2012 Sb., občanského zákoníku

### smlouvu o poskytnutí účelové dotace v oblasti prevence kriminality z rozpočtu statutárního města Ostravy, městského obvodu Ostrava-Jih

#### I.

#### Úvodní ustanovení

1. Smluvní strany prohlašují, že údaje uvedené v záhlaví této smlouvy jsou v souladu se skutečností v době uzavření smlouvy. Smluvní strany se zavazují, že změny dotčených údajů oznámí písemně nejpozději do 8 dnů ode dne, kdy tato změna nastala druhé smluvní straně.
2. Tato dotace je poskytována na základě žádosti příjemce podané v rámci výzvy k předkládání žádostí o poskytnutí veřejné finanční podpory – účelových dotací v oblasti školství, kultury, sportu, sociální péče, prevence kriminality a volného času dětí a mládeže z rozpočtu statutárního města Ostravy, městského obvodu Ostrava-Jih pro rok 2016.

## II.

### Předmět smlouvy a výše dotace

1. Předmětem této smlouvy je poskytnutí účelově vymezené dotace příjemci z rozpočtu poskytovatele.
2. Dotace je poskytnuta na dobu, v níž má být dosaženo stanoveného účelu projektu, vymezeného v článku III. této smlouvy, tj. na rok 2016.
3. Na základě rozhodnutí Zastupitelstva městského obvodu Ostrava–Jih ze dne 17. března 2016 usnesením č. 0298/8 o poskytnutí veřejné finanční podpory - účelové dotace na zabezpečení projektu "Zahrada dětem", poskytuje poskytovatel podle ustanovení § 85 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů a v souladu se zákonem č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů účelovou dotaci ve výši **15.000,- Kč,- /slovy: Patnácttisickorunčeských/**.

## III.

### Účel dotace a podmínky užití dotace

A. Veřejnou finanční podporu – účelovou dotaci je příjemce oprávněn použít pouze na náklady spojené s realizací projektu, tj. pouze na hmotný majetek dle podrobného rozpočtu projektu, jehož kopie je nedílnou součástí této smlouvy (příloha č. 2).

#### B. Příjemce se zavazuje:

1. použít dotaci výhradně ke stanovenému účelu v souladu s podrobným rozpočtem předloženého projektu (příloha č. 2),
2. využívat dotaci co nejehospodárněji a vést řádnou, oddělenou a analytickou evidenci jejího čerpání v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů,
3. originály účetních dokladů, týkající se realizace projektu, označit číslem této smlouvy **13/021/38/16**,
4. vyvíjet činnost dle projektu a jednotlivé akce uskutečnit v termínech uvedených v projektu, případné změny místa a termínu konání akce předem oznámit poskytovateli,
5. po dobu životnosti hmotného a nehmotného majetku pořízeného z prostředků účelové dotace tento majetek nezczizit, neprodat, nedarovat a nepředat do užívání jinému subjektu z titulu výpůjčky či nájmu bez předešlého písemného souhlasu poskytovatele, učiněného formou dodatku k této smlouvě (viz. čl. VI.), tento majetek vést v evidenci,
6. **vyčerpat, vyúčtovat a nevyčerpané finanční prostředky vrátit do jednoho měsíce po ukončení akce na bankovní účet poskytovatele (u celoročních projektů tyto vyúčtovat do jednoho měsíce po vyčerpání poskytnutých finančních prostředků), nejpozději do 15.12.2016 (rozhodující je razítko podatelny nebo pošty).** Nedodržení termínu je důvodem neposkytnutí účelových dotací v budoucích letech,
7. finanční prostředky mohou být použity ode dne podání žádosti, nejdříve od 1. 1. 2016, v souladu s harmonogramem projektu, jehož kopie je nedílnou součástí této smlouvy (příloha č. 1),
8. kopie čitelných zaúčtovaných účetních dokladů (vyúčtování), výpisů z účtu, pokladních dokladů a jiných dokladů, které se vztahují k čerpání dotace, doložit tiskopisem "Vyúčtování poskytnuté účelové dotace v roce 2016 v oblasti prevence kriminality", závěrečnou hodnotící zprávou a způsobem prezentace. Osobní náklady doložit formou kopií pracovních smluv a dohod, výkazů odpracované doby, dokladů o způsobu výplaty ostatních osobních nákladů potvrzujících úhrady plateb, dokladů o výši zákonných odvodů a způsobu jejich úhrady,

9. pokud je příjemce dotace plátcem DPH, nebo se jím v průběhu roku 2016 stane, je dotace, poskytnutá dle čl. II. této smlouvy bez DPH, a to v případě, že příjemce má nárok na odpočet DPH na vstupu. Tento příjemce je povinen poskytnutou dotací vyúčtovat bez DPH,
10. písemně oznámit poskytovateli své zrušení, přeměnu společnosti, změnu právní formy, změnu statutárního orgánu, vstup do likvidace, zahájení konkurzního řízení, změny související s činností, na něž se dotace poskytuje, a to vše do 8 dnů ode dne rozhodnutí o změně,
11. nepřevést svá práva a povinnosti z této smlouvy na jinou fyzickou nebo právnickou osobu,
12. prezentovat vhodným způsobem poskytovatele, zejména uvádět na všech propagačních materiálech, že akce je realizována s finanční podporou statutárního města Ostravy, městského obvodu Ostrava-Jih,
13. umožnit poskytovateli bezplatně provedení kontroly účelnosti hospodaření s výše uvedenou účelovou dotací a správnosti použití těchto finančních prostředků v účetní evidenci,
14. po dobu 10 let od skončení projektu archivovat originály dokladů prokazujících čerpání dotace,
15. účelovou dotaci vrátit poskytovateli v plné výši, nebude-li projekt realizován.

#### IV.

##### Sjednané podmínky a kontrola

1. Finanční prostředky ve výši stanovené v čl. II odst. 3 této smlouvy budou poskytnuty jednorázově bezhotovostně na účet příjemce dle kopie smlouvy o zřízení bankovního účtu doložené k žádosti, a to do 15 dnů po nabytí účinnosti této smlouvy.
2. Dotace je veřejnou finanční podporou ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, se všemi právními důsledky s tím spojenými.
3. Příjemce je povinen podrobit se průběžné a následné kontrole podle zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole a o změně některých předpisů, ve znění pozdějších předpisů, za účelem prověření dodržování podmínek smlouvy pro nakládání s poskytnutými prostředky. Příjemce je povinen na požádání předložit kontrolnímu orgánu za účelem provedení kontroly veškeré účetní a ostatní potřebné doklady, vztahující se k nakládání s poskytnutými finančními prostředky. Poskytovatel je oprávněn provádět kontrolu kvality a úrovně činnosti a aktivit zaměstnanci svého odboru, a to i namátkově, za tím účelem jsou tito zaměstnanci oprávněni bezplatně vstupovat do příslušných objektů.
4. Neoprávněné použití nebo zadržování prostředků poskytnutých z rozpočtu poskytovatele je porušením rozpočtové kázně dle zák. č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o rozpočtových pravidlech“). Při porušení rozpočtové kázně bude poskytovatel postupovat podle obecně platných právních předpisů, zejména podle § 22 zákona o rozpočtových pravidlech.
5. Neoprávněným použitím finančních prostředků příjemcem se pro účely této smlouvy rozumí takové použití finančních prostředků, kterým byla porušena povinnost stanovená právním předpisem, přímo použitelným předpisem Evropské unie, nebo touto smlouvou, neprokáže-li příjemce, že poskytnutá dotace byla použita v souladu s touto smlouvou, a další případy neoprávněného použití dle § 22 odst. 2 zákona o rozpočtových pravidlech.
6. Zadržování finančních prostředků se pro účely této smlouvy rozumí jejich nevyčerpání pro sjednaný účel a nevrácení poskytovateli dle čl. III., bodu 6 této smlouvy.

#### V.

##### Další práva a povinnosti příjemce

1. Příjemce souhlasí se zveřejněním svého jména, obchodní firmy nebo názvu, sídla, místa podnikání či adresy pobytu, názvu projektu, účelu a výše požadované a poskytnuté dotace, a dále informací o průběhu realizace projektu a jeho výsledcích.
2. Příjemce dotace je povinen za účelem propagace realizace projektu používat znak a logo městského obvodu Ostrava-Jih (tisk pozvánek, propagačních materiálů, potisk propagačních


předmětů, apod.).

## VI.

### Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.
2. Případné změny a doplňky této smlouvy je možno provést pouze formou písemných vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
3. Smluvní strany se zavazují řídit ustanoveními této smlouvy. V ostatním, co není touto smlouvou dohodnuto, se vztah obou smluvních stran řídí obecně platnými právními předpisy a normami.
4. Poskytovatel je oprávněn odstoupit od této smlouvy v případě, že příjemce nebude realizovat projekt vůbec nebo jej nebude realizovat v souladu s touto smlouvou či právními předpisy, a dále sdělí-li poskytovateli neúplné či nepravdivé údaje související s realizací projektu, poskytnutím dotace, jejím vyúčtováním či prováděním kontroly. V takovém případě je příjemce povinen vrátit poskytnutou dotaci v plné výši zpět na účet poskytovatele, a to do 15 dnů ode dne doručení písemného oznámení o odstoupení od smlouvy.
5. Tato smlouva je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech s platností originálu, z nichž poskytovatel obdrží 3 a příjemce 1 vyhotovení.
6. Smluvní strany prohlašují, že si smlouvu před jejím podpisem přečetly a že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní za nápadně nevýhodných podmínek, což stvrzují svými podpisy. Tyto osoby zároveň podpisem této smlouvy stvrzují, že jsou k tomuto jednání oprávněny.
7. Smluvní strany výslovně souhlasí se zveřejněním celého textu této smlouvy na oficiálních webových stránkách statutárního města Ostravy, městského obvodu Ostrava-Jih <http://www.ovajih.cz> anebo na jiných stránkách určených ke zveřejňování smluv uzavřených statutárním městem Ostrava, městským obvodem Ostrava-Jih, a to včetně všech případných příloh a dodatků. Tyto stránky jsou trvale veřejně přístupné a obsahují údaje zejména o smluvních stranách, předmětu smlouvy, číselném označení smlouvy a o datu podpisu smlouvy. Smluvní strany dále prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu příslušných ustanovení právních předpisů a udělují souhlas k jejich užití a zveřejnění bez stanovení dalších podmínek.
8. Doložka platnosti právního úkonu podle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů:  
O uzavření této smlouvy rozhodlo Zastupitelstvo městského obvodu Ostrava-Jih usnesením číslo 0298/8 ze dne 17. března 2016.

V Ostravě dne: 18-05-2016



za poskytovatele  
Bc. Martin Bednář  
starosta  
městského obvodu Ostrava-Jih

V Ostravě dne: 18.5.2016

Salesiánský dům dětí a mládeže  
Klub SHM Ostrava-Zábřeh  
Volgogradská 2  
700 30 OSTRAVA - Zábřeh  
telefon: 596 751 697

Ing. Dagmar Vedrová

za příjemce  
Ing. Dagmar Vedrová  
předseda

## Projekt: Zahrada dětem

### 1. Stručný popis projektu, odůvodnění žádosti

Projekt Zahrada dětem je součástí činnosti Salesiánského domu dětí a mládeže, Klubu SHM Ostrava – Zábřeh, který je zaměřen na volnočasové aktivity dětí a mládeže a působí v oblasti prevence, výchovy, vzdělání, kultury a sportu.

V roce 2003 byla zahrada v okolí budovy SDDM zrekonstruována, bylo vybudováno asfaltové hřiště s basketbalovými koši, upraveny cesty, 2 pískoviště pro děti a půlkruhová odpočívadla. Zahradní areál byl postupně vybavován dalšími dětskými prvky ( prolézačka s řetězovými houpačkami, věž se skluzavkou, pružinová zvířátka, domeček s verandou, řetězový mostek, dětské lavičky dalmatin a autíčko, házecí stěna u tučňáků) a dnes slouží jako vyhledávané místo pro širokou veřejnost, zvláště pro rodiče s malými dětmi, školáky a mládež. Zahrada slouží jako místo her, odpočinku, sportu, zábavy, čekání na zájmové kroužky a také ji SDDM využívá pro své aktivity ( turnaje, soutěže, Svatováclavská pouť, Den dětí, Den Země, závěr školního roku a další. ) Zahrada je prakticky zařízením bezprahovým, má denní, bezplatný provoz, ale má svou otevírací dobu a pravidla k užívání. V době sezóny na ní působí pracovník, který dbá na pořádek a bezpečnost a provozuje půjčovnu sportovních pomůcek, her a koloběžek.

Vzhledem k tomu, že zahradu navštěvuje mnoho malých dětí, snažíme se téměř každoročně ji vybavit nějakým novým dětským prvkem.

V roce 2016 bychom chtěli zakoupit **prolézačku Pavučina** ..... cena s DPH 22 000,- Kč ( dodavatel Hras Dolní Datyně).

### 2. Časový plán a doba trvání projektu

Projekt je dlouhodobý. Činnost SDDM byla zahájena v roce 1999, projekt Zahrada dětem byl zahájen v roce 2003 a stále dále pokračuje.

### 3. Místo realizace projektu

Místo realizace je zahradní areál SDDM, Klubu SHM Ostrava – Zábřeh. Prolézačka pavučina bude umístěna v blízkosti kruhového pískoviště, kde se většina menších dětí nejvíce zdržuje.

### 4. Cíl realizace projektu

Nový dětský prvek rozšíří celkovou nabídku zahradního areálu a obohatí jej o prvek, který v této podobě na zahradě ještě není.

### 5. Komu projekt slouží (počet občanů, kterých se projekt týká)

Prolézačka Pavučina je určena především dětem od 4 let .

Návštěvnost zahrady je velmi různorodá. Záleží na ročním období, na počasí atd. V době sezóny je to přes 100 návštěvníků denně.

Datum a podpis statutárního zástupce: 13.1.2016

Společnost dětí a mládeže  
Klub SHM Ostrava-Zábřeh  
Volgogradská 2  
700 30 OSTRAVA - Zábřeh  
telefon: 596 751 497

*Mg. Dagmar Vokáčová*

Název projektu:

<b>Podrobný rozpočet projektu</b>		
	<b>Rozpočet celkem</b>	<b>Požadovaná dotace</b>
<b>I. Nemateriálové náklady</b>		
Provozní náklady celkem, z toho na:	<b>170 000,00</b>	<b>0,00</b>
elektrina	18 000,00	
teplo a TUV	140 000,00	
vodné a stočné	12 000,00	
Pronájmy celkem, z toho na:	<b>5 000,00</b>	<b>0,00</b>
pronájem tělocvičny na ZŠ Chrujkinova	2 000,00	
pronájem tělocvičny na ZŠ Šeříková	3 000,00	
Propagace celkem, z toho na:	<b>7 000,00</b>	<b>0,00</b>
fotografie, propag. předměty, letáčky	7 000,00	
Doprava materiálu a osob celkem, z toho na:	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
Ubytování účastníků akce celkem, z toho na:	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
Opravy a udržování celkem, z toho na:	<b>14 000,00</b>	<b>0,00</b>
opravy domu	10 000,00	
opravy na zahradě	4 000,00	
Ostatní služby celkem, z toho na:	<b>18 000,00</b>	<b>0,00</b>
odvoz odpadů a listí ze zahrady	10 000,00	
bankovní služby	2 500,00	
revize	5 500,00	
<b>II. Materiálové náklady</b>		
Spotřební materiál celkem, z toho na:	<b>125 000,00</b>	<b>0,00</b>
spotřební materiál na kroužky a řemesla	100 000,00	
spotřební materiál pro oratoř a jednorázové akce	10 000,00	
kancelářský materiál	15 000,00	
Ceny celkem, z toho na:	<b>7 000,00</b>	<b>0,00</b>
ceny za turnaje a soutěže	7 000,00	



Hmotný majetek do 40.000,- Kč/ks celkem, z toho na:	<b>52 000,00</b>	<b>22 000,00</b>
drobný nábytek, záclony	30 000,00	
herní prvek na zahradu	22 000,00	22 000,00
Nehmotný majetek do 60.000,- Kč/ks celkem, z toho na:	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>III. Ostatní osobní výdaje včetně odvodů</b>		
DPČ nebo DPP celkem, z toho na kolik osob (funkce), sazba Kč/hod.:	<b>202 000,00</b>	<b>0,00</b>
1 pracovní na pracovní smlouvu	180 000,00	
DPP pro 8 pracovníků	22 000,00	
<b>CELKEM v Kč</b>	<b><u>600 000,00</u></b>	<b><u>22 000,00</u></b>

**Jednotlivé položky upřesněte a podrobněji specifikujte**

V případě nedostatku místa vložte do tabulky další řádky.

<b>Další finanční zdroje</b>	<b>Částka</b>
Dotace na projekt od ministerstev a jiných státních orgánů	350 000,00
Příjmy od jiných subjektů	50 000,00
Příjmy od klientů a účastníků	150 000,00
Podíl organizace z vlastních zdrojů + sponzorské dary	28 000,00
<b>CELKEM v Kč</b>	<b><u>578 000,00</u></b>

Datum a podpis statutárního zástupce: 13.1.2016

Salesianský úm dětí a mládeže  
Klub SHM Ostrava-Zábřeh  
Volgogradské 2  
700 30 OSTRAVA - Zábřeh  
telefon: 596 751 697

*Ing. Jagerman Vědrovec*